

54127-2026 - Gara

Germania – Generatore di emergenza – Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorratstank

OJ S 17/2026 26/01/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Wahnachtalsperrenverband

E-mail: vergabe@wahnbach.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse alla fornitura di acqua

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorratstank

Descrizione: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorratstank

Identificativo della procedura: 200f0b18-030b-4c27-9166-d7bf35995dee

Identificativo interno: WTV 26 L 0002

Tipo di procedura: Ristretta

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Der WTV führt ein nicht offenes Verfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb durch.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31127000 Generatore di emergenza

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Siegelsknippen 1

Località: Siegburg

Codice postale: 53721

Suddivisione del paese (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXPTY6DD367#

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:
Partecipazione a un'organizzazione criminale:
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:
Frode:
Corruzione:
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Cessazione di attività:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:
Grave illecito professionale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von zwei Container-Netzersatzanlagen sowie zusätzlich einem Container für die Zentralsteuerung inklusive einem Vorrattank
Descrizione: Für eine zuverlässige Notstromversorgung werden 2 Container-Netzersatzanlagen mit je 400V/1000 kVA bei $\cos \phi=0,8$ benötigt sowie einem separaten unterteilten Container mit dem Vorrattank und dem zentralen Steuerfeld. Die Netzersatzanlagen sollen den Standort Siegelsknippen vollständig versorgen. Bei Stromausfall laufen die Netzersatzanlagen automatisch an. Bei Stromwiederkehr schalten sich die Netzersatzanlagen automatisch unterbrechungsfrei wieder auf das Netz zurück. Die Einspeisung der Netzersatzanlagen kann über zwei (2) vorhandene Einspeiseschalter (1600 A) in der NSHV-SN3 realisiert werden (aktuell mit der Netzersatzanlage SN3 verkabelt). Die alte Netzersatzanlage in der SN3 wird dann nicht mehr benötigt. Die drei (3) Container sollen aus Platzgründen direkt nebeneinander auf dem vom Auftraggeber noch zu errichtenden Betonfundamenten aufgestellt werden, NEA 1 - Tank + zentrales Steuerfeld-Container - NEA 2; der Zugang zu den NEAs 1+2 entsprechend spiegelverkehrt. Die Maße der Betonfundamente werden nach Fertigstellung an den Auftragnehmer übermittelt. Mit Blick auf die bekannten Probleme mit der Langzeitlagerung von Dieselmotorkraftstoff sollen die neuen Netzersatzanlagen ausschließlich mit schwefelarmem Heizöl (nach DIN 51603-1) betankt und betrieben werden.
Identificativo interno: WTV 26 L 0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31127000 Generatore di emergenza

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Siegelsknippen 1

Località: Siegburg

Codice postale: 53721

Suddivisione del paese (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Fragen zur EU-Bekanntmachung und den Vergabeunterlagen etc. dürfen die Bewerber bis zum 21.02.2026 über die elektronische Vergabeplattform einreichen.

Der WTV wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und Antwortenkatalog zusammenfassen und diesen auf der elektronischen Vergabeplattform veröffentlichen. Die Bewerber sind verpflichtet, den Fragen- und Antwortenkatalog regelmäßig zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen zu berücksichtigen. Aufgrund der vertraulichen Informationen der verschiedenen Anlagen zu den Vergabeunterlagen sind Bewerber verpflichtet, vor der Bereitstellung dieser Unterlagen eine Vertraulichkeitsvereinbarung (Non Disclosure Agreement) zu unterzeichnen. Für den Teilnahmewettbewerb müssen die Bewerber die Vertraulichkeitsvereinbarung noch nicht unterzeichnen, wenn ihnen die öffentlich zur Verfügung gestellten Unterlagen ausreichen. Spätestens zur Angebotsphase müssen die ausgewählten Bieter diese Vertraulichkeitsvereinbarung unterzeichnen, damit sie am weiteren Vergabeverfahren teilnehmen dürfen und die vollständigen Vergabeunterlagen erhalten.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung ist vom Bewerber/Bieter ein Berufs- oder Handelsregistrauszug (oder sonstiger Nachweis) einzureichen, wenn die Eintragung gemäß den Vorschriften des jeweiligen Mitgliedstaats des Bewerbers/Bieters Voraussetzung für die Berufsausübung ist. Der Nachweis darf nicht älter als 12 Monate vor Veröffentlichung der Bekanntmachung sein. Bitte benennen Sie den Nachweis entsprechend als "Anlage Befähigung Berufsausübung" und reichen Sie diesen im PDF-Format mit dem Angebot ein.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Es wird ein Nachweis (Versicherungsbestätigung) einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme: - für Sach- und Personenschäden von 5 Mio. EUR je

Schadensereignis gefordert. Bitte benennen Sie den Nachweis entsprechend als "Anlage Versicherungsnachweis" und reichen Sie diesen im PDF-Format mit dem Angebot ein.

Hinweis: Soweit die aktuelle Deckungssumme niedriger ist, genügt die Erklärung des Bewerbers/Bieters, dass eine Erhöhung auf die geforderte Deckungssumme vor Erteilung des Zuschlags erfolgt und gegenüber dem Auftraggeber nachgewiesen wird. Zur Bestätigung genügt eine formlose Erklärung, welche Sie bitte als "Anlage Deckungssumme" im PDF-Format mit dem Angebot einreichen.

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preiswertung

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 21/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTY6DD367/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTY6DD367>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 18/03/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTY6DD367>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 27/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung erfolgt gemäß § 51 SektVO

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Als besondere Ausführungsbedingung des Auftrages gemäß § 128 GWB, werden Sprachkenntnisse für das mit der Leistungserbringung betraute Personal gefordert und im Rahmen der Eignungsprüfung abgefragt. Der Auftraggeber hat sicherzustellen, dass ggf. eingeplante Unterauftragnehmer diese besonderen Ausführungsbedingungen ebenfalls erfüllen. Darüber hinaus muss der Auftragnehmer alle geforderten Eignungskriterien (siehe Vergabeunterlagen) erfüllen. Der Bewerber/Bieter muss bestätigen, dass er über Personal verfügt, welches die deutsche Sprache in Wort und Schrift in einem Umfang beherrscht, um die Erbringung der Leistung sicherzustellen. Dies betrifft ausschließlich das Personal, welches im Zuge der Leistungserbringung mit dem AG mündlich oder schriftlich kommuniziert.

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Accordo finanziario: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland c/o

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es wird auf § 160 GWB mit folgendem Wortlaut verwiesen: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Wahnachtalsperrenverband

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Rheinland c/o

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Wahnachtalsperrenverband

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Wahnachtalsperrenverband
Numero di registrazione: 05382006006-34001-42
Indirizzo postale: Siegelsknippen 1
Località: Siegburg
Codice postale: 53721
Suddivisione del paese (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)
Paese: Germania
E-mail: vergabe@wahnbach.de
Telefono: +49 2241-128-0
Indirizzo internet: <https://www.wahnbach.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland c/o
Numero di registrazione: DE 812110859
Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10
Località: Köln
Codice postale: 50667
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Paese: Germania
E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefono: +49 2211473045
Fax: +49 2211472889
Indirizzo internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland c/o
Numero di registrazione: DE 812110859
Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10
Località: Köln
Codice postale: 50667
Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Paese: Germania
E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefono: +49221147-3045
Indirizzo internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 10cf9fd1-d5f7-46a8-9c44-b7012b2a1b03 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 17
Data di trasmissione dell'avviso: 23/01/2026 12:39:07 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 54127-2026
Numero dell'edizione della GU S: 17/2026
Data di pubblicazione: 26/01/2026